



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 24 avril 2001
Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Commerce de détail, février 2001**

Les ventes au détail ont diminué de 0,3 % en février pour s'établir à 23,6 milliards de dollars, après avoir progressé rapidement au cours des deux mois précédents.

2
- **Principales grandes cultures: intentions d'ensemencement, 31 mars 2001**

Les agriculteurs des Prairies ont l'intention d'accroître leurs superficies de blé de printemps, de pois secs, d'orge, de jachère et d'avoine en 2001 et de sabrer leurs superficies ensemencées en blé dur et en canola.

6

AUTRES COMMUNIQUÉS

Revenu total de la famille agricole, 1998 8

NOUVEAUX PRODUITS 10

Info-voyages

Printemps 2001

Le numéro du printemps 2001 du bulletin trimestriel d'information de Statistique Canada sur le tourisme *Info-voyages* présente l'article «Le Canada profite de l'essor des croisières». Cet article fait un tour d'horizon sur les tendances du marché des croisières des côtes est et ouest du pays.

Selon l'article, les navires de croisière qui sillonnent les océans Atlantique et Pacifique apportent un nombre sans précédent de voyageurs internationaux au pays. En 2000, environ 640 000 croisiéristes internationaux ont visité les littoraux est et ouest du Canada, soit 17 % de plus qu'en 1999 et presque trois fois plus qu'en 1990. La plupart des ports d'escale prévoient une bonne saison en 2001. Ainsi, l'Administration portuaire de Vancouver attend 350 escales de mai à la fin d'octobre, ce qui apportera plus d'un million de croisiéristes à cette ville.

Chaque trimestre, *Info-voyages* analyse les tendances de l'Indice des prix des voyages. On y présente également les plus récents indicateurs de voyages, les caractéristiques des voyageurs et le compte des voyages internationaux.

Le numéro du printemps 2001 de la publication *Info-voyages* (87-003-XIF, 5 \$ / 16 \$; 87-003-XPB, 13 \$ / 42 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Monique Beyrouiti au (613) 951-1673 (beyrmon@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre des statistiques sur l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909.



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Commerce de détail

Février 2001

Les ventes au détail ont diminué de 0,3 % en février pour s'établir à 23,6 milliards de dollars, après avoir progressé de 0,5 % en janvier et de 1,0 % en décembre. Avant décembre, les ventes des détaillants sont demeurées essentiellement stables pendant quatre mois, après avoir augmenté fortement en mai, en juin et en juillet.

En dollars constants, les ventes au détail ont reculé de 0,5 % en février par rapport à janvier. Les seules augmentations importantes de prix ont été enregistrées dans les secteurs de l'alimentation et de l'habillement.

En février, les consommateurs ont réduit leurs achats dans les magasins des secteurs de l'automobile (-1,8 %), des meubles (-1,5 %) et des vêtements (-0,7 %). Les achats des consommateurs sont restés inchangés dans le cas des magasins de marchandises diverses et n'ont augmenté que légèrement dans les magasins appartenant à la catégorie des autres magasins de détail (+0,2 %). Cette catégorie comprend notamment les magasins de boissons alcoolisées, d'articles de sport ainsi que les quincailleries et les librairies. Les magasins d'alimentation (+2,4 %) et les pharmacies (+0,6 %) ont affiché les seules progressions mensuelles importantes en février.

Note aux lecteurs

Les estimations des ventes au détail sont révisées chaque année lors de la parution de février. Les estimations mensuelles non désaisonnalisées en dollars courants et constants de 1998, 1999, 2000 et janvier 2001 ont été révisées. Les estimations des facteurs saisonniers et les estimations désaisonnalisées en dollars courants et constants ont aussi été révisées pour la période allant de janvier 1998 à janvier 2001. Ces données révisées sont maintenant disponibles dans CANSIM II et dans CANSIM, ou sur demande, auprès de Statistique Canada. Les estimations révisées de 2000 figureront aussi dans le numéro de février 2001 de Commerce de détail (63-005-XIB).

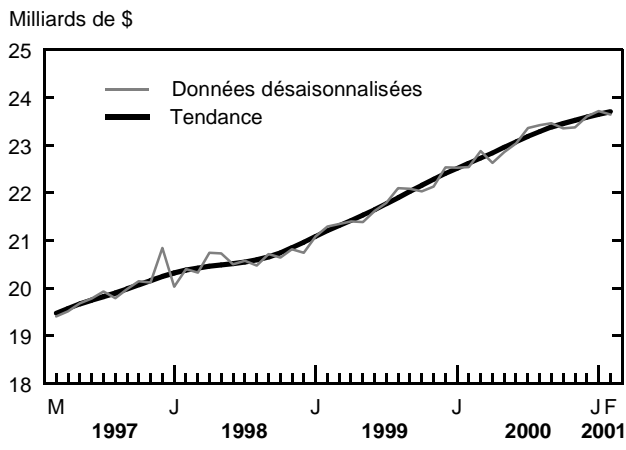
Recul des ventes chez la plupart des détaillants

Une baisse des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (-3,5 %) a fait diminuer de 1,8 % l'ensemble des ventes du secteur de l'automobile en février. À la suite de ce recul, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont perdu la majeure partie du terrain qu'ils avaient gagné au cours des trois mois précédents. Les ventes de ces concessionnaires ont faibli considérablement depuis l'été dernier, diminuant de 4,9 % par rapport au sommet atteint en août 2000. D'importantes remises en espèces et des propositions de financement avantageuses ont contribué à stimuler les ventes de véhicules automobiles durant la majeure partie du printemps et de l'été 2000. En février 2001, les ventes des magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et de services se sont accrues de 2,4 %, tandis que des prix plus élevés à la pompe ont fait grimper de 0,8 % les ventes des stations-service.

Après avoir enregistré des ventes vigoureuses en janvier, les détaillants du secteur des meubles ont affiché un recul de 1,5 % en février; cette baisse est la plus importante que l'on a observée dans ce secteur depuis plus d'un an. Les détaillants de meubles bénéficient de fortes ventes depuis quatre ans, enregistrant des taux de croissance annuels se situant entre 8,0 % et 11,0 %.

La faiblesse des dépenses des consommateurs dans tous les types de magasin de vêtements en février a entraîné une baisse des ventes de 0,7 % dans le secteur de l'habillement. Dans ce secteur, les ventes au détail sont restées pratiquement inchangées depuis l'automne 2000, après avoir progressé rapidement au cours des 12 mois précédents.

Les ventes au détail ont diminué en février après deux mois de fortes hausses



En février, les magasins de marchandises diverses n'ont enregistré aucune variation de leurs ventes, après deux mois de fortes progressions. Dans ce secteur, le recul observé dans le cas des grands magasins (-1,1 %) a été neutralisé par une augmentation des ventes des autres magasins de marchandises diverses (+1,4 %). La croissance rapide des ventes que l'on observe dans les autres magasins de marchandises diverses depuis le début de 1997 ralentit depuis l'été 2000. Par contre, les grands magasins ont enregistré deux ralentissements (soit au cours du printemps 1998 et durant la deuxième moitié de 1999), attribuables principalement à des restructurations de ces magasins.

Comme en décembre 2000, des prix plus élevés pour les produits frais expliquent en grande partie la hausse des ventes des magasins d'alimentation (+2,4 %). Ces magasins ont enregistré un recul de 2,8 % en janvier, lorsque les prix des aliments étaient restés pratiquement inchangés par rapport au mois précédent. En 2000, les détaillants du secteur de l'alimentation ont enregistré la plus forte progression annuelle de leur ventes depuis 1997.

Diminution des ventes dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique

En février, les ventes au détail ont reculé dans toutes les provinces, à l'exception de la Colombie-Britannique (+1,5 %). Toutefois, la hausse observée dans cette province a fait suite à une baisse de 1,1 % enregistrée en janvier, lorsque la plupart des autres provinces avaient déclaré de fortes ventes. En général, les détaillants de la Colombie-Britannique bénéficient de ventes solides depuis l'automne 1998; auparavant, ils avaient enregistré une baisse de leurs ventes pendant un an. La Colombie-Britannique et l'Alberta continuent de déclarer des ventes vigoureuses, tandis que les autres provinces ont connu un ralentissement de leurs ventes au cours de la deuxième moitié de 2000.

Indicateurs connexes pour mars 2001

Le nombre total d'emplois a crû de 0,2 % en mars, après avoir diminué du même taux en février et être demeuré inchangé en janvier. Le nombre de mises en chantier a diminué (-1,5 %), tandis que d'après des chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile, le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en mars a augmenté par rapport à février.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 800001 à 800005 et matrices 2399 et 2400 (matrices principales), 2299, 2397, 2398, 2401 à 2416 et 2418 à 2420.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Le numéro de février 2001 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$; 63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Les estimations des ventes au détail pour mars 2001 seront publiées le 22 mai.

Pour commander des données ou obtenir plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 (gratpau@statcan.ca), Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

	Février 2000 ^r	Novembre 2000 ^r	Décembre 2000 ^r	Janvier 2001 ^r	Février 2001 ^p	Janvier à février 2001	Février 2000 à février 2001
données désaisonnalisées							
	millions de \$					var. en %	
Aliments	4 981	5 175	5 282	5 133	5 254	2,4	5,5
Supermarchés d'alimentation et épicerie	4 612	4 798	4 903	4 750	4 873	2,6	5,7
Tous les autres magasins d'alimentation	369	377	379	383	381	-0,6	3,2
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 094	1 151	1 148	1 163	1 171	0,6	7,0
Vêtements	1 243	1 297	1 288	1 308	1 298	-0,7	4,5
Magasins de chaussures	148	146	147	143	143	0,3	-3,1
Magasins de vêtements pour hommes	131	122	121	128	122	-4,9	-6,7
Magasins de vêtements pour femmes	374	391	388	400	400	-0,1	6,7
Autres magasins de vêtements	590	638	632	637	634	-0,6	7,4
Meubles	1 223	1 292	1 299	1 346	1 325	-1,5	8,3
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	991	1 040	1 052	1 088	1 073	-1,4	8,3
Magasins d'accessoires d'ameublement	232	251	247	258	252	-2,2	8,6
Véhicules automobiles	9 032	9 357	9 410	9 516	9 342	-1,8	3,4
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 964	6 065	6 075	6 234	6 013	-3,5	0,8
Stations-service	1 800	1 982	1 989	1 970	1 985	0,8	10,3
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 267	1 310	1 346	1 312	1 344	2,4	6,0
Magasins de marchandises diverses	2 550	2 593	2 675	2 707	2 706	0,0	6,1
Magasins de détail non classés ailleurs	2 418	2 507	2 502	2 541	2 545	0,2	5,2
Autres magasins de produits semi-durables	716	713	716	719	718	-0,2	0,3
Autres magasins de produits durables	610	641	642	647	654	1,0	7,1
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 092	1 152	1 144	1 174	1 174	-0,1	7,5
Total, ventes au détail	22 541	23 371	23 604	23 714	23 642	-0,3	4,9
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	16 577	17 306	17 529	17 480	17 628	0,8	6,3
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	369	382	379	381	377	-0,9	2,2
Île-du-Prince-Édouard	103	103	105	105	103	-2,0	-0,1
Nouvelle-Écosse	704	715	728	726	691	-4,7	-1,9
Nouveau-Brunswick	566	582	582	595	590	-0,9	4,3
Québec	5 163	5 287	5 395	5 368	5 361	-0,1	3,8
Ontario	8 632	8 979	9 032	9 108	9 059	-0,5	4,9
Manitoba	779	786	793	804	799	-0,7	2,6
Saskatchewan	674	677	675	692	688	-0,6	2,1
Alberta	2 557	2 718	2 732	2 791	2 778	-0,4	8,6
Colombie-Britannique	2 918	3 064	3 102	3 066	3 113	1,5	6,7
Yukon	28	28	30	27	31	13,9	10,8
Territoires du Nord-Ouest	32	34	36	35	36	3,0	11,6
Nunavut	15	16	16	16	16	1,1	8,1

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Ventes au détail

	Février 2000 ^r	Janvier 2001 ^r	Février 2001 ^p	Février 2000 à février 2001
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
Aliments	4 524	4 779	4 627	2,3
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 194	4 450	4 299	2,5
Tous les autres magasins d'alimentation	330	329	329	-0,4
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 032	1 133	1 072	3,9
Vêtements	832	958	847	1,8
Magasins de chaussures	89	108	85	-4,3
Magasins de vêtements pour hommes	83	99	75	-9,2
Magasins de vêtements pour femmes	261	289	268	2,9
Autres magasins de vêtements	399	462	418	4,8
Meubles	979	1 121	1 024	4,7
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	791	914	828	4,7
Magasins d'accessoires d'ameublement	188	207	196	4,5
Véhicules automobiles	7 407	7 975	7 369	-0,5
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 836	5 070	4 658	-3,7
Stations-service	1 593	1 798	1 715	7,7
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	979	1 106	996	1,7
Magasins de marchandises diverses	1 889	1 991	1 953	3,4
Magasins de détail non classés ailleurs	1 816	1 931	1 865	2,7
Autres magasins de produits semi-durables	507	529	492	-2,9
Autres magasins de produits durables	455	516	478	4,9
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	854	886	896	4,9
Total, ventes au détail	18 479	19 887	18 757	1,5
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	13 643	14 816	14 100	3,3
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	289	295	284	-1,5
Île-du-Prince-Édouard	78	82	75	-3,7
Nouvelle-Écosse	574	601	549	-4,4
Nouveau-Brunswick	446	475	450	0,8
Québec	4 176	4 416	4 183	0,2
Ontario	7 044	7 617	7 163	1,7
Manitoba	648	684	648	0,0
Saskatchewan	555	600	548	-1,3
Alberta	2 103	2 392	2 212	5,2
Colombie-Britannique	2 505	2 658	2 579	3,0
Yukon	21	21	23	8,6
Territoires du Nord-Ouest	28	29	31	10,2
Nunavut	13	13	14	3,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Principales grandes cultures: intentions d'ensemencement

31 mars 2001

Les agriculteurs des Prairies ont l'intention d'accroître leurs superficies de blé de printemps, de pois secs, d'orge, de jachère et d'avoine en 2001 et de sabrer leurs superficies ensemencées en blé dur et en canola. Les agriculteurs de l'Est prévoyaient entre-temps des superficies records de maïs-grain.

Les agriculteurs de l'Ouest qui étaient indécis au sujet de leurs intentions d'ensemencement ce printemps étaient plus nombreux que les autres années, selon l'Enquête sur les intentions d'ensemencement de mars. Compte tenu de la conjoncture d'incertitude quant aux prix et de la flambée des coûts du carburant et des engrais, il est logique de préférer cette année les cultures dont les intrants sont moins coûteux, comme les pois secs, le blé de printemps, l'orge et l'avoine.

Dans les régions du sud de l'Alberta et du sud-ouest de la Saskatchewan, les rapports des provinces annoncent des conditions de sécheresse, tandis que le sud-est de la Saskatchewan et le sud-est du Manitoba attendent des conditions d'humidité du sol pour la saison des semailles. Ces facteurs détermineront la quantité et les types de culture que les producteurs pourront effectivement semer.

Intentions d'ensemencement des principales céréales et graines oléagineuses

Culture	2000	2001	2000 à 2001 var. en %
	millions d'acres		
Tout blé	27,6	27,3	-1
Blé de printemps	20,1	20,9	4
Orge	12,6	12,8	2
Canola	12,1	9,3	-23
Avoine	4,5	4,9	9
Blé dur	6,5	5,3	-18
Maïs-grain	2,9	3,1	7
Soya	2,6	2,5	-4
Pois de grande culture	3,1	3,6	16
Lin	1,5	1,4	-7
Jachère	11,6	13,3	15

Encore une autre superficie ensemencée record en pois secs

On prévoyait que la superficie en pois secs atteindrait un niveau record de 3,6 millions d'acres en 2001, en hausse de 16 % par rapport au sommet de 3,1 millions d'acres atteint en 2000. La majeure partie de l'augmentation de superficie surviendra en Saskatchewan. Le plant de pois est l'hôte d'organismes

Note aux lecteurs

L'Enquête sur les intentions d'ensemencement de mars a été réalisée par interview téléphonique auprès de 12 200 exploitants agricoles au cours de la dernière semaine de mars. Ce rapport indique les superficies des grandes cultures que les producteurs projettent d'ensemencer pour la campagne agricole 2001-2002. Puisqu'elles reflètent les intentions des producteurs en mars, ces intentions d'ensemencement peuvent différer des superficies qui seront effectivement ensemencées plus tard dans l'année. Les changements touchant les perspectives du marché, les prix attendus et les conditions météorologiques printanières, tout comme les estimations d'ensemencement publiées aujourd'hui, pourraient contribuer à la modification des choix de cultures à ensemencer. Les estimations des superficies effectivement ensemencées seront diffusées le 29 juin.

capables de fixer l'azote de l'air, ce qui élimine la nécessité d'appliquer de coûteux engrais azotés. Les pois sont de plus en plus utilisés dans les rations d'animaux au Canada et sont exportés en Europe occidentale également.

Baisse des superficies de canola

Les producteurs de canola, principale graine oléagineuse du Canada, ont annoncé leur intention d'en ramener la superficie à 9,3 millions d'acres, en baisse de 2,8 millions d'acres par rapport à 2000; il s'agit du plus bas niveau atteint depuis 1996, année où la superficie ensemencée avait été de 8,7 millions d'acres. Les coûts élevés des engrais et des produits chimiques qui servent d'intrants sont les principaux facteurs qui dissuadent les producteurs d'accroître la superficie ensemencée.

Le blé de printemps et le blé dur s'échangent une partie de leur superficie

La diminution des coûts des intrants pour le blé de printemps, conjuguée à des prévisions de marché qui annoncent des hausses de prix dans un avenir prochain, incite à accroître la superficie, qui atteindra 20,9 millions d'acres, soit 0,8 million d'acres de plus qu'en 2000.

Les agriculteurs de l'Ouest s'attendent à ensemencer 5,3 millions d'acres de blé dur, ce qui est 1,2 million d'acres de moins qu'en 2000. À titre de comparaison, la moyenne quinquennale récente est de 5,8 millions d'acres et le niveau record, qui date de 1998, est de 7,3 millions d'acres. La chute des prévisions provisoires des prix pour le blé dur, sous l'effet de la baisse continue de la demande internationale, décourage les producteurs.

Récolte record de maïs-grain attendue dans l'Est

En 2001, les producteurs de maïs de l'Est ont annoncé leur intention d'ensemencer une superficie record de 3,0 millions d'acres, en hausse de 200 000 acres par rapport à la superficie de 2,8 millions d'acres enregistrée en 2000. La popularité du maïs-grain lui vient de ce qu'il est utilisé dans la ration primaire pour le secteur porcin dans les deux premières provinces productrices de porc, l'Ontario et le Québec, ainsi que comme intrant dans l'industrie en pleine croissance de l'éthanol-carburant.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 10004, 10010, 10017 à 10020 et matrices 1025 à 1043, 1046 à 1051 et 3541 à 3565.

Avec le lancement de CANSIM II, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures n° 2: Superficies projetées en mars pour les principales grandes cultures au Canada, 2001* (22-002-XIB, 11 \$ / 66 \$; 22-002-XPB, 15 \$ / 88 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Burroughs au (613) 951-5138 (dave.burroughs@statcan.ca) ou avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864 (daniel.bergeron@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Revenu total de la famille agricole 1998

Les familles agricoles ont obtenu proportionnellement plus de revenu de sources hors ferme en 1998 qu'en 1997, selon l'analyse des données des déclarations de revenus des particuliers. Le revenu d'activités non agricoles représentait approximativement 71 cents de chaque dollar du revenu des familles agricoles en 1998, en hausse de 2 cents par rapport à 1997.

En moyenne, le revenu de la famille agricole a atteint 61 108 \$ en 1998, en hausse de 3,2 % par rapport à 1997; il s'agit d'un rythme de croissance plus modéré qu'en 1997 (+4,2 %).

Cette croissance globale en 1998 résulte d'une hausse de 6,1 % du revenu hors ferme, qui a annulé la baisse de 3,3 % du bénéfice net d'exploitation agricole avant déduction pour amortissement. Le revenu hors ferme moyen s'est chiffré à 43 677 \$ en 1998, ce qui représente environ 71 % du revenu total. Le bénéfice net d'exploitation agricole moyen s'est établi à 17 432 \$, soit 29 % du revenu total.

Le revenu d'emploi hors ferme constitue une source de revenu pour près de quatre familles agricoles sur cinq. Il représentait en moyenne 29 309 \$ en 1998, en hausse de 7,0 % par rapport à 1997. Le marché du travail est demeuré vigoureux en 1998, offrant ainsi de bonnes possibilités d'emploi. Selon l'Enquête sur la population active, l'emploi au Canada pour l'ensemble des secteurs a progressé à un rythme soutenu pour une deuxième année consécutive en 1998, en hausse de 2,6 % par rapport à 1997.

Une hausse de 7,3 % des revenus de pensions moyens et une progression de 6,8 % des autres revenus hors ferme ont également contribué à la croissance du revenu total moyen. L'augmentation des paiements versés aux producteurs en vertu du Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) pour fournir une aide financière dans le but de stabiliser leur revenu net a contribué à la hausse des autres revenus hors ferme.

Les revenus de placements des familles agricoles ont diminué de 1,2 % en 1998, en raison d'un recul de 5,4 % des revenus de dividendes de sociétés canadiennes imposables. Les revenus de placements moyens ont chuté moins rapidement qu'en 1997 (-3,7 %) grâce à la hausse des taux d'intérêts. Le taux d'escompte moyen de la Banque du Canada est passé de 3,52 % en 1997 à 5,10 % en 1998. Les revenus d'intérêts moyens des familles agricoles se sont accrus

de 0,7 %. Comme en 1997, trois familles agricoles sur quatre ont tiré un revenu de placements.

En 1998, les salaires et traitements sont demeurés la source de revenu hors ferme la plus importante, représentant 61 % du total. Les revenus de pensions représentaient 12 % du revenu hors ferme total et les revenus de placements, 10 %.

Les familles spécialisées dans la production de volaille et d'oeufs ont réalisé le revenu total moyen le plus élevé (78 607 \$), en hausse de 0,5 % seulement par rapport à 1997. Les familles exploitant une ferme productrice de tabac suivent de près (78 244 \$), viennent ensuite celles exploitant une ferme productrice de céréales et d'oléagineux (66 857 \$). Les familles exploitant une ferme productrice de pommes de terre ont affiché la croissance la plus marquée (+29,5 %), en raison de la hausse importante du bénéfice net d'exploitation agricole moyen (+41,7 %) et du revenu hors ferme moyen (+21,3 %).

Les familles exploitant une ferme porcine ont affiché la diminution la plus marquée (-23,6 %), attribuable à la baisse importante du bénéfice net d'exploitation agricole moyen (-55,2 %). Ces familles agricoles ont également obtenu le revenu total moyen le plus faible (42 165 \$).

À l'échelon provincial, les familles agricoles de l'Alberta ont déclaré le revenu total moyen le plus élevé (65 158 \$), en hausse de 5,4 % par rapport à 1997, ce qui est légèrement supérieur à la moyenne de 64 530 \$ observée en Ontario. Les familles de l'Île-du-Prince-Édouard ont affiché la plus forte croissance du revenu moyen, en hausse de 15,1 % pour atteindre 57 482 \$. Une hausse appréciable (+39,8 %) du bénéfice net d'exploitation agricole moyen a contribué à cette croissance. Les familles agricoles de Terre-Neuve ont été les seules à connaître une baisse (-4,0 %). Elles ont aussi obtenu le revenu total moyen le plus faible (48 694 \$).

Les familles agricoles de la Colombie-Britannique ont déclaré le revenu hors ferme moyen le plus élevé (54 452 \$), suivies de celles de l'Alberta (49 246 \$). Les familles agricoles du Québec ont déclaré, une fois de plus, le revenu hors ferme le moins élevé (31 559 \$).

Les revenus hors ferme comprennent le revenu d'emploi (les salaires et traitements et le revenu net d'un travail indépendant non agricole), le revenu de placements, le revenu de pensions et les autres revenus (les transferts sociaux gouvernementaux, excluant les pensions tels que les prestations d'assistance sociale et les prestations fiscales pour enfants; le revenu

de régimes enregistrés d'épargne-retraite; et autres revenus tels que la pension alimentaire ou l'allocation de séparation ainsi que les paiements en vertu du CSRN).

Les estimations portent sur le revenu des familles agricoles qui exploitent une seule ferme non constituée en société dont le revenu brut d'exploitation s'élevait à 10 000 \$ et plus en 1998. Les familles comprennent les familles époux-épouse, y compris les partenaires en union libre, avec ou sans leurs enfants qui ne se sont jamais mariés, et les familles monoparentales avec au moins un enfant, peu importe l'âge, n'ayant jamais été marié.

Pour toute demande de données personnalisées, communiquez avec la Sous-section des services à la clientèle au 1 800 465-1991 (agriculture@statcan.ca). Télécopieur: (613) 951-3868. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lina Di Piéto au (613) 951-3171 (lina.dipietro@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Sources du revenu de la famille agricole

	1997	1998	1997 à 1998 var. en %
	\$		
Revenu d'un emploi hors ferme	27 393	29 309	7,0
Salaires et traitements	24 830	26 748	7,7
Revenu net d'un travail indépendant non agricole	2 563	2 562	-
Revenu de placements	4 542	4 486	-1,2
Revenu de pensions	4 919	5 278	7,3
Autres revenus hors ferme	4 310	4 603	6,8
Total des revenus hors ferme¹	41 165	43 677	6,1
Bénéfice net d'exploitation agricole ²	18 029	17 432	-3,3
Total des revenus de la famille agricole	59 195	61 108	3,2

-- Nombre infime.

¹ Ne comprend pas les gains en capital imposables.

² Avant déduction pour amortissement.

NOUVEAUX PRODUITS

Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles, quatrième trimestre de 2000

Numéro au catalogue: 13-001-XIB (33\$/109\$).

Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles, quatrième trimestre de 2000

Numéro au catalogue: 13-001-XPB (44\$/145\$).

Série de rapports sur les grandes cultures, vol. 80, n° 2

Numéro au catalogue: 22-002-XIB (11\$/66\$).

Série de rapports sur les grandes cultures, vol. 80, n° 2

Numéro au catalogue: 22-002-XPB (15\$/88\$).

Scieries et ateliers de rabotage, janvier 2001

Numéro au catalogue: 35-003-XIB (11\$/66\$).

Info-voyages, printemps 2001

Numéro au catalogue: 87-003-XIF (5\$/16\$).

Info-voyages, printemps 2001

Numéro au catalogue: 87-003-XPB (13\$/42\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

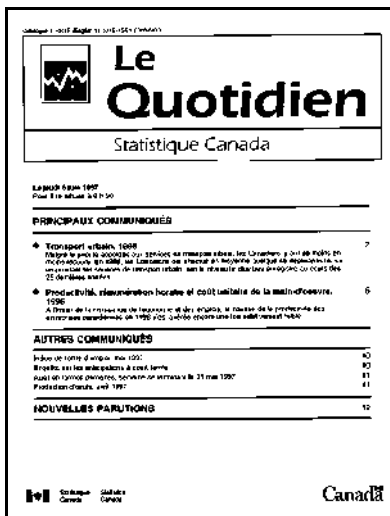
Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services* et *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.